

# BeoLink Passive

Betjeningsvejledning

*Med et BeoLink Passive system og et par passive Bang & Olufsen højttalere, kan De give Deres Bang & Olufsen hovedrumssystem en ekstra dimension.*

*De kan nu spille den kilde De ønsker (musik eller video) på Deres hovedrumssystem, og lytte til det – via Deres BeoLink installation – i Link-rummet med BeoLink Passive systemet og de ekstra højttalere.*

*Men det er ikke det hele. De kan tilmed betjene de daglige funktioner i hovedrumssystemet via BeoLink Passive systemet, ved hjælp af fjernbetjeningen Beo4.*

*Denne vejledning forklarer hvordan...*



- 4** *Værd at vide om...*
  - ..Musik i andre rum*
  
- 5** *Direkte betjening*
  - Kontrollere lyden*
  - Kontrollere tidsprogrammeret*
  - afspilning (Timer Play)*
  - Lydstyrkeregulering*
  
- 6** *Fjernbetjening*
  - Ved hjælp af Beo4*
- 7** *Sådan betjenes*
  - hovedrumssystemet*
- 8** *Værd at vide*
- 9** *Sådan reguleres lyden i*
  - BeoLink Passive*
- 10** *Ved hjælp af Beolink 1000*

Denne vejledning beskriver hvordan De betjener Deres BeoLink Passive opstilling (et BeoLink Passive system og et sæt passive Bang & Olufsen højttalere).

*Opstillingsvejledningen*, som også følger med BeoLink Passive systemet, forklarer udførligt, hvordan De installerer systemet sammen med Deres Bang & Olufsen højttalere, og hvordan BeoLink Passive systemet gøres klar til brug.

## ..Musik i andre rum

BeoLink Passive systemet og de passive Bang & Olufsen højttalere, giver Deres Bang & Olufsen system i hovedrummet en ekstra dimension:

- De kan lytte til en hvilken som helst kilde fra hovedrumssystemet (musik eller video) i Link-rummet med BeoLink Passive systemet.
- De kan betjene en række funktioner i hovedrumssystemet fra Link-rummet, ved hjælp af fjernbetjeningen Beo4.

BeoLink Passive systemet og de to højttalere giver Dem fuld udbytte af den høje lyd kvalitet fra Deres hovedrumssystem.

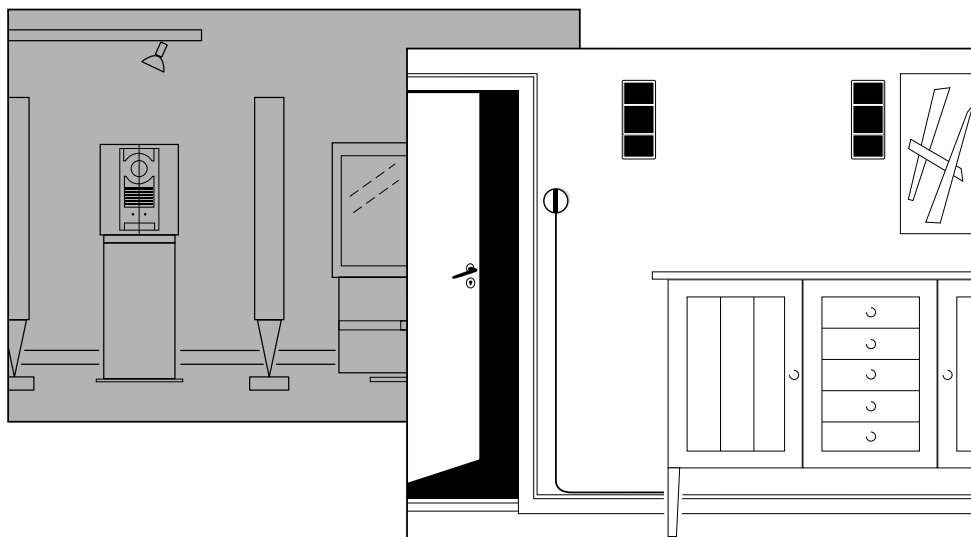
Denne vejledning forklarer hvordan...

### Når De betjener BeoLink Passive direkte, kan De:

- Tænde for det radioprogram (eller TV-program) på Deres Bang & Olufsen hovedrumssystem, som De sidst lyttede til, eller lytte med på en kilde (musik eller video) der allerede spiller.
- Regulere lydstyrken i de to højttalere, der er tilsluttet BeoLink Passive systemet.
- Få BeoLink Passive systemet i Link-rummet til at indgå i en tidsprogrammeret afspilning fra hovedrumssystemet.

### Ved betjening med Beo4, kan De:

- Via BeoLink Passive systemet, tænde en hvilken som helst kilde (musik eller video) i hovedrumssystemet.
- Betjene alle daglige afspillefunktioner for den kilde der netop spiller.
- Regulere lyden i højttalerne tilsluttet BeoLink Passive systemet.



*Deres Bang & Olufsen hovedrumssystem (musik, video eller AV) og BeoLink Passive systemet, skal være forbundet med hinanden ved hjælp af en Bang & Olufsen BeoLink installation.*

*Derved får De mulighed for at lytte til en hvilken som helst kilde i hovedrumssystemet (og tilmed betjene kilden) i Link-rummet.*

## Kontrollere lyden

Det nederste felt mærket PLAY • på BeoLink Passive giver Dem mulighed for at lytte med på en kilde, der netop spiller i Deres Bang & Olufsen hovedrumssystem.

Hvis der ikke er nogen kilde der spiller når De trykker PLAY •, tænder det radioprogram\*, De sidst spillede.

Det vil sige, at hver gang De trykker PLAY •, vil lyden fra hovedrumssystemet øjeblikkelig kunne høres i Link-rummet.

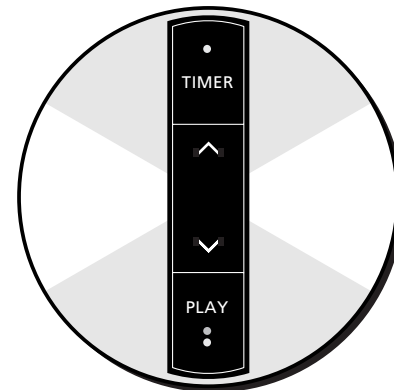
Tryk PLAY • kort igen og BeoLink Passive slukker – et lille rødt lys (Stand-by lys) kommer frem i feltet PLAY •.

Hvis De holder fingeren på PLAY • i to sekunder, slukkes både BeoLink Passive og hovedrumssystemet samtidigt.

\* Bemærk: Hvis hovedrumssystemet kun består af et Bang & Olufsen videosystem (uden musik-kilder), tændes det TV-program De sidst spillede, når De trykker PLAY •.

Bemærk: Hvis Deres Bang & Olufsen hovedrumssystem er i stand-by, når De tænder BeoLink Passive, får De kun lyd i højttalerne i Link-rummet – højttalerne i hovedrumssystemet bliver ikke koblet til.

*Det lille cirkelrunde BeoLink Passive system har tre felter til nærbetjening...*



## Kontrollere tidsprogrammeret afspilning (Timer Play)

Hvis De har programmeret Deres hovedrumssystem til automatisk at starte afspilning (Timer Play) – for eksempel til at vække Dem om morgenen – kan De også koble højttalerne til i Link-rummet.

For at gøre dette, trykker De blot på feltet TIMER på BeoLink Passive. Et lille rødt lys, der kommer frem i feltet TIMER, indikerer at højttalerne i Link-rummet er koblet til, når Deres hovedrumssystem starter en tidsprogrammeret afspilning.

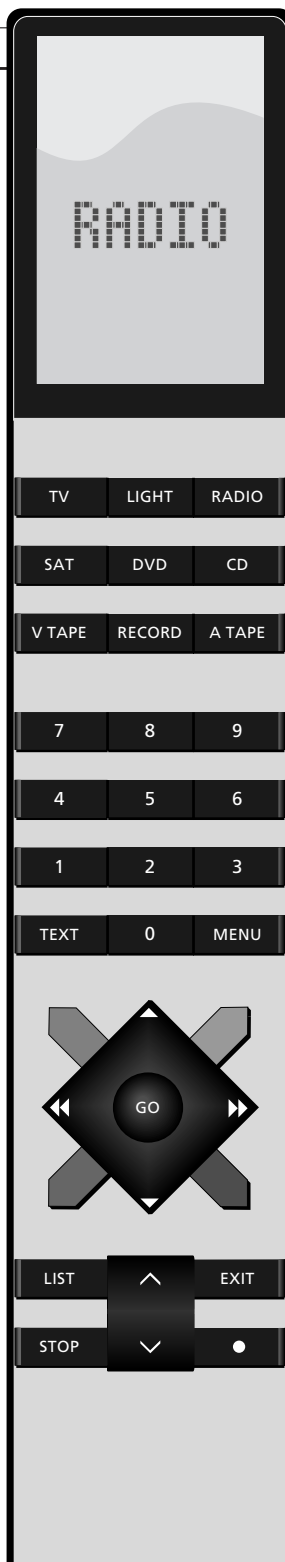
Tryk TIMER igen for at koble Timer Play funktionen fra igen (det røde lys forsvinder).

## Lydstyrkeregulering

Lydstyrken kan reguleres uafhængig af Deres Bang & Olufsen hovedrumssystem.

Ved at trykke på knapperne ^ eller v på BeoLink Passive, kan De hæve eller sænke lydstyrken i højttalerne som De ønsker det.

Bemærk: De finder yderligere oplysninger om lyd på side 9.



## Ved hjælp af Beo4

Fjernbetjeningen Beo4\* giver Dem fuld udbytte af Deres BeoLink Passive opstilling:

Når De betjener BeoLink Passive direkte, tænder De enten det radio-program (eller TV-program) i Deres hovedrumssystem, De sidst spillede, eller De kan lytte med på en kilde, som allerede spiller.

Med Beo4 har De mulighed for at tænde netop *den* kilde i Deres Bang & Olufsen hovedrumssystem (musik eller video), som De ønsker at lytte til, og De kan betjene de daglige afspillefunktioner for pågældende kilde.

De daglige afspillefunktioner skal betjenes på nøjagtig samme måde, som når De betjener hovedrumssystemet direkte, ved hjælp af Beo4.

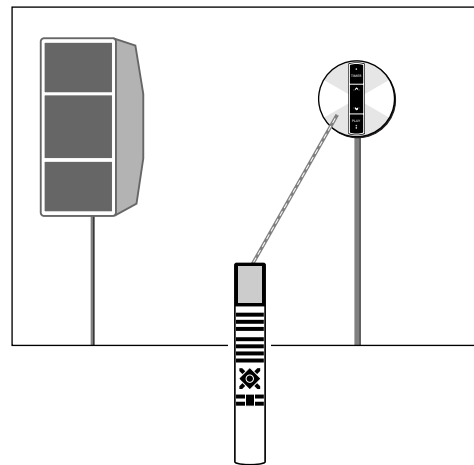
*Alle de betjener De foretager med Beo4, modtages af BeoLink Passive systemet. Via BeoLink installationen, sendes Deres instruktioner videre til Deres Bang & Olufsen hovedrumssystem.*

\* Bemærk: Fjernbetjeningen Beo4 kan fås som ekstra tilbehør hos Deres Bang & Olufsen forhandler.

Beo4 er desuden nøglen til at regulere lyden i de to højttalere.

Beo4 og BeoLink Passive opstillingen er begge parate til at udføre Deres instruktioner – ved at give Dem lyd i højttalerne få sekunder efter De har trykket på knappen.

Se hvordan på de næste par sider...



## Sådan betjenes hovedrumssystemet

Ved hjælp af BeoLink Passive systemet, kan De tænde en hvilken som helst kilde (musik/video) i Deres Bang & Olufsen hovedrumssystem – og lytte til den i højttalerne.

For at gøre dette, trykker De blot på pågældende kildeknap på Beo4.

Når kilden spiller, kan De skifte program, lytte til bestemte musiknumre, standse og fortsætte afspilning, søge og spole o.s.v.

Rækkefølgen på knapperne vist til højre på denne side, fortæller hvordan...

For at slukke, trykker De blot kort på den røde Stand-by knap • på Beo4.

Hvis De holder Stand-by knappen trykket ned i to sekunder, slukker De både Link-rums- og hovedrumssystemet samtidigt.

Bemærk: De funktioner der er nævnt på disse sider, er kun til rådighed i Link-rummet, forudsat at den kilde De beder om, findes i hovedrumssystemet – og forudsat at kilden indeholder pågældende funktion.

### Musikkilder...

Tænder radioen

RADIO

Starter CD-afspilleren

CD

Starter kassettebåndoptageren

A TAPE

### Videokilder...

Tænder fjernsynet

TV

Tænder satellit-modtageren

SAT

Starter videobåndoptageren

V TAPE

For at springe gennem programmerne, eller springe fra et musiknummer/en optagelse og til det/den næste på en CD eller et bånd



Eller indtast nummeret for det program, eller den optagelse De ønsker



For at standse CD-afspilleren eller kassette- eller videobåndoptageren

STOP

På en musik- eller videobåndoptager samt en CD-afspiller til en enkelt CD...

Spoler båndet tilbage; søger tilbage på en CD i en CD-afspiller til en enkelt CD



Spoler båndet fremad; søger fremad på en CD i en CD-afspiller til en enkelt CD



Tryk for at genoptage afspilningen









GO

Se venligst på næste side for yderligere oplysninger om søgning...


For yderligere oplysninger om disse funktioner, henvises der til betjeningsvejledningerne til Deres Bang & Olufsen hovedrumssystem.



På en CD-afspiller til flere CD'er...

-  Tryk for at skifte til næste eller foregående CD
- 
-  Indtast et CD nummer direkte for at lytte til en bestemt CD
- 
-  Tryk for at søge fremad på en CD
-  Tryk for at søge tilbage på en CD
- For at vælge et bestemt musiknummer på en CD...  
 Tryk indtil stikordet TRACK\* bliver vist i displayet
- derefter  
 Indtast nummeret på et musiknummer, f.eks. nummer 11

---

-  Tryk kortvarigt for at slukke BeoLink Passive

\*Bemærk: For at få stikordet TRACK (musiknummer) vist i displayet på Beo4 skal det tilføjes til LIST-funktionen i Beo4. Se venligst afsnittet *Ekstra funktioner i Beo4* i betjeningsvejledningen til Beo4 for yderligere vejledning.

#### Værd at vide om Beo4 og BeoLink Passive...

- Hvis De trykker lige midt på lydstyrkeknappen på Beo4, mens BeoLink Passive er i stand-by, svarer det til, at De trykker på PLAY • direkte på BeoLink Passive modtageren (se side 5).
- For at starte en afspilning på en Bang & Olufsen pladespiller i systemet i hovedrummet skal De blot trykke LIST for at få stikordet PHONO\* (pladespiller) vist i displayet og derefter trykke GO. Hvis De trykker ▲ eller ▼, mens De lytter til en plade, får De pladespillerens pickup til at køre indad eller udad på pladen i trin af 8 mm.
- For at starte en afspilning på en musik- eller videobåndoptager nr. 2 i Deres Bang & Olufsen system i hovedrummet skal De trykke LIST for at få stikordet A.TAPE2\* (musikbåndoptager nr. 2) eller U.TAPE2\* (videobåndoptager nr. 2) vist i displayet og derefter trykke GO.
- For at skifte mellem mono/stereo lyd eller skifte sprog på et radio-, TV- eller Satellit-TV-program eller for at skifte lydspor på et videobånd skal De trykke LIST for at få stikordet SOUND\* vist i displayet og derefter trykke GO gentagne gange.
- Hvis De benytter Deres BeoLink Passive opstilling i samme rum som Deres Bang & Olufsen hovedrumssystem, skal De programmere BeoLink Passive dertil (se hvordan dette gøres i *Opstillingsvejledningen*). I så fald skal De for at starte afspilningen af en kilde i hovedrumssystemet via Deres BeoLink Passive højttalere trykke:  
LIST for at få stikordet LINK\* vist i displayet og derefter RADIO, CD eller A TAPE eller  
LIST, for at få stikordet LINK\* vist i displayet og derefter TV, SAT eller V TAPE.

\*Bemærk: For at få stikordene PHONO, A.TAPE2, U.TAPE2, SOUND og LINK vist i displayet på Beo4 skal de tilføjes til LIST-funktionen i Beo4. Se venligst afsnittet *Ekstra funktioner i Beo4* i betjeningsvejledningen til Beo4 for yderligere vejledning.

## Sådan reguleres lyden i BeoLink Passive

Lyden i BeoLink Passive opstillingen kan reguleres helt uafhængig af Deres Bang & Olufsen hovedrumssystem:

De kan naturligvis, når som helst, regulere lydstyrken ved at trykke  $\wedge$  eller  $\vee$  på fjernbetjeningen Beo4. Eller De kan trykke midt på lydstyrkeknappen for helt at fjerne lyden fra højttalerne.

Hver gang De trykker LIST på fjernbetjeningen Beo4, kommer der et nyt skilt frem i displayet.

Når De har fundet skiltet for den funktion De ønsker, skal De trykke på knappen GO for at få adgang til funktionen.

Ved at trykke LIST får De mulighed for at vælge skiltet A.SETUP\*. Når De trykker GO og derefter LIST igen, kan De nu *regulere* lyden der kommer fra højttalerne i Deres BeoLink Passive opstilling ved hjælp af skiltene BASS, TREBLE og LOUDNSS.

Derefter skal De bruge stepknapperne  $\blacktriangle$  eller  $\blacktriangledown$ , GO og  $\blacktriangleleft$  eller  $\blacktriangleright$  til at regulere med. Se hvordan til højre på denne side...


Alle lydniveauer vender tilbage til oprindelig indstilling, når De slukker BeoLink Passive.

Hvis De ønsker at gemme de regulerede niveauer som en permanent indstilling i BeoLink Passive opstillingen, skal De blot trykke LIST for at få skiltet A.SETUP\* frem i displayet og derefter trykke GO. Tryk LIST igen for at få skiltet S.STORE frem i displayet og derefter GO.

Bemærk venligst...

- Alle de aktuelle lydniveauer (lydstyrke, balance, bas, diskant og Loudness bliver fastindstillet samtidigt.
- Hvis De ønsker at regulere lydniveauerne for videokilder, Skal De få stikordet U.SETUP\* (billedindstilling) vist i displayet på Beo4 i stedet for A.SETUP\* (lydindstilling).
- Hvis De trykker LIST for at få stikordet RESET\* (nulstilling) vist i displayet og derefter trykker GO, bliver Deres lydregulering nulstillet, d.v.s. stillet tilbage på de oprindelige værdier – hvis den aktuelle indstilling ikke er blevet fastindstillet.


\*Bemærk: For at få stikordene A.SETUP, U.SETUP, RESET og SPEAKER vist i displayet på Beo4 skal de tilføjes til LIST-funktionen i Beo4. Se venligst afsnittet *Ekstra funktioner i Beo4* i betjeningsvejledningen til Beo4 for yderligere vejledning.


Hæver lydstyrken 



Sænker lydstyrken 

Tryk midt på volumeknappen for helt at fjerne lyden fra højttalerne  
Tryk igen for at få lyden tilbage

Kald SPEAKER\* frem i displayet 

Regulerer balancen mod venstre  eller

Regulerer balancen mod højre 

Tryk for at få skiltet A.SETUP\* eller U.SETUP frem i displayet   
derefter 

Kald BASS frem i displayet 

Mere bas  eller

Mindre bas 

Kald TREBLE frem i displayet 



Mere diskant  eller



Mindre diskant 

Kald LOUDNSS frem i displayet 

Kobler Loudness *tillfra* 

Reguler de forskellige lydniveauer, så de passer til Deres smag. Derefter...

Kald A.SETUP\* frem i displayet   
derefter 

Kald S.STORE frem i displayet   
For at gemme de nye lydniveauer som en permanent indstilling for højttalerne i BeoLink Passive systemet 

## Ved hjælp af Beolink 1000

Bang & Olufsen fjernbetjeningen Beolink 1000 kan også anvendes til betjening af BeoLink Passive.

For at regulere lyden i BeoLink Passive opstillingen skal De bruge SOUND knappen på fjernbetjeningen Beolink 1000. Tryk SOUND gentagne gange for at regulere de fire lydelementer: balance, bas, diskant og loudness\*.

\*Bemærk: Under selve reguleringen skal man bruge << eller >> knapperne til at regulere balancen og ▲ eller ▼ til at regulere bas, diskant og loudness.

<b>Musikkilder...</b>	
<b>RADIO</b>	Tænder radioen
<b>CD</b>	Starter CD-afspilleren
<b>A. TAPE</b>	Starter kassetdebåndoptageren For at 'vende' båndet og spille den anden side, trykker De SHIFT og derefter SOUND
<b>Videokilder...</b>	
<b>TV</b>	Tænder fjernsynet
<b>SAT</b>	Tænder satellit-modtageren
<b>V. TAPE</b>	Starter videobåndoptageren
<b>▲</b> eller <b>▼</b>	For at springe gennem programmerne, eller springe fra et musiknummer/en optagelse og til det/den næste på en CD eller et bånd
<b>0</b> til <b>9</b>	Eller indtast nummeret for det program, eller den optagelse De ønsker
<b>STOP</b>	For at standse CD-afspilleren eller kassette- eller videobåndoptageren  (Tryk STOP to gange for helt at stoppe videobåndoptageren før De spoler)
<b>&lt;&lt;</b> eller <b>&gt;&gt;</b>	Spoler et bånd tilbage. Søger tilbage på en CD Spoler et bånd fremad. Søger fremad på en CD
<b>PLAY</b>	Fortsætter afspilning
<b>●</b>	Et kort tryk slukker BeoLink Passive



**Værd at vide...**

- Hvis De trykker MUTE på Beolink 1000 når BeoLink Passive er i Stand-by, virker dette på samme måde, som når De trykker PLAY • direkte på BeoLink Passive (se side 5).
- Hvis De tænder en kilde på hovedrumssystemet, og De får lyden fra en anden kilde frem i højttalerne i Link-rummet, kan dette skyldes at der er en optagelse igang (musik eller video) på hovedrumssystemet. De får da lyden De optager frem i stedet for. En speciel 'låse'-funktion sikrer at optagelsen ikke ødelægges.
- For at starte afspilning af en Bang & Olufsen pladespiller i hovedrumssystemet, trykker De PHONO. Hvis De trykker ▲ eller ▼, mens De lytter til pladen, springer pladespilleren gennem musikken, 8 mm ad gangen.
- For at starte afspilning på en kassette- eller videobåndoptager nr.2 i Deres Bang & Olufsen hovedrumssystem, skal De trykke SHIFT og derefter A.TAPE eller V.TAPE.
- For at tænde en CDV-afspiller tilsluttet videosystemet i hovedrummet, skal De trykke SHIFT og derefter SAT.
- For at skifte mellem mono- og stereolyd eller sprog på et radio-, TV- eller satellitprogram, eller skifte lydspor på et videobånd, skal De trykke SHIFT og derefter SOUND flere gange.
- Hvis De bruger BeoLink Passive opstillingen i samme rum, som Deres Bang & Olufsen hovedsystem, skal BeoLink Passive programmeres i overensstemmelse hermed (se hvordan i *opstillingsvejledningen*). I dette tilfælde skal De, for at starte afspilning af en kilde i hovedrumssystemet, via BeoLink Passive, trykke følgende:  
LINK og derefter RADIO, CD eller A.TAPE  
eller  
LINK, AV og derefter TV, SAT eller V.TAPE.

---

Købsdato

---

Kontaktperson

---

Forhandler

---

Telefon

---

Adresse

---

---

*Noter Deres serienumre her:*

---

BeoLink Passive

---

Beolab højttalere

---

Beo4

---

---

*Dear Customer,*

*Your needs as the user of our products are always given careful consideration during the design and development process, and we strive to make our products easy and comfortable to operate.*

*We therefore hope that you will take time to drop us a line, telling us about your experiences with your Bang & Olufsen system. Anything which you consider important – positive or negative – may help us in our constant efforts to refine our products.*

*Thank you!*

*Please write to:*

*Customer information dept. 7240*

*Bang & Olufsen als*

*DK-7600 Struer*

*Denmark*

